



OPERAČNÝ PROGRAM
KVALITA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Európska únia
Európske štrukturálne
a investičné fondy

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO2-SC211-2017-21/32

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Preventívne protipovodňové opatrenia na vodnom toku Kltipoch

KÓD PROJEKTU V ITMS 2014+:

310021CGI8

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42 181 810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Mgr. Tomáš Taraba, podpredseda vlády a minister

poštová adresa: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sekcia environmentálnych programov a projektov
Odbor implementácie projektov
Karloveská 2
841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov : **AQUA – team Slovakia s.r.o.**

sídlo : Neresnícka cesta č. 12, 960 01 Zvolen
Slovenská republika

zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel: Sro, vložka číslo: 20836/S
konajúci : Mgr. Oldřich Vdoleček, konateľ
IČO : 46 338 225
DIČ : 2023340946

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO2-SC211-2017-21/32 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva o poskytnutí NFP*“) z dôvodu zníženia výšky nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

2.1.1. **V Zmluve o poskytnutí NFP sa v článku 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP mení ods. 3.1 nasledovne:**

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *Neuplatňuje sa,*
- b) *Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 2 249 883,25 EUR (slovom: dva milióny dvestoštyridsaťdeväťtisíc osemstoosemdesiattri celých dvadsaťpäť stotín eur),*
- c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 2 024 894,92 EUR (slovom: dva milióny dvadsaťštyritisíc osemstodeväťdesiatštyri celých deväťdesiatdva stotín eur), čo predstavuje 90 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,*
- d) *Prijímateľ vyhlasuje, že:*
 - (i) *má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 10 % (slovom: desať percent), čo predstavuje sumu 224 988,33 EUR (slovom: dvestodvadsaťštyritisíc deväťstoosemdesiatosem celých tridsaťtri stotín eur) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy a*
 - (ii) *má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery,*
 - (iii) *zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.*

2.1.2. **Pôvodná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

2.1.3. **Pôvodná Príloha č. 4 - Podrobný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 4 - Podrobný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy :

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Príloha č. 4 - Podrobný rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa:

.....
Ing. Mgr. Tomáš Taraba, podpredseda vlády a minister
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Pečiatka:

Za Prijímateľa vo Zvolene dňa:

.....
Mgr. Oldřich Vdoleček, konateľ
AQUA – team Slovakia s.r.o.

Pečiatka:

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Preventívne protipovodňové opatrenia na vodnom toku Klíptoch
Kód projektu:	310021CGI8
Kód ŽoNFP:	NFP310020CGI8
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	310020 - 2. Adaptácia na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy so zameraním na ochranu pred povodňami
Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy
Oblasť intervencie:	087 - Opatrenia v oblasti adaptácie na zmenu klímy a predchádzanie a riadenie rizík súvisiacich s klímou, ako napr. erózia, požiare, povodne, búrky a suchá, vrátane zvyšovania povedomia, civilnej ochrany a systémov a infraštruktúr na zvládanie katastrof
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
				14. 4. 2023	31. 12. 2024
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
				14. 4. 2023	31. 12. 2024

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Stredné Slovensko	Banskobystrický kraj	Krupina	Krupina

Poznámka k miestu realizácie č. 1: k.ú. Krupina, drobný vodný tok Klítopoch, parcelné čísla KN:
SO 01: "C": 4872/1, 4872/32, 4876, 4777, 4880/1, 4872/102, 9263/6, 4876/6, 9263/7, 4880/113, 9263,
"E": 6557, 6558, 6559, 6561, 6806, 6807, 6902, 6903, 6904, 6905, 6906 (chybou v písaní došlo k uvedeniu čísla tejto parcely v aktuálnom stavebnom povolení ako parcela č. 6096), 6919/1, 6920/1
SO 02: "C": 568/1, 568/2 (E - 9858/6), 1930/1 (E-958/1, 958/6, 568/2, 570/3, 569/2, 568/3, 568/5, 568/6), 1868/6, 1870/4, 1905/18, 1869/5, 573/7, 573/3, 572, 588/2, 1930/2, 1868/7,
"E": 9858/6, 6522/1, 6589/2, 6590, 6565, 9858/11

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevztahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	80
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	5.2017
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	AQUA - TEAM SLOVAKIA S.R.O.	Identifikátor (IČO):	46338225
-----------------	-----------------------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 321CGI800001 - Zabezpečenie ochrany pred povodňami

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	Interné riadenie projektu.
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0060	Merná jednotka:	EUR
Merateľný ukazovateľ:	Hodnota majetku ochráneného pred povodňami	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	213 674,4000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	AQUA - TEAM SLOVAKIA S.R.O.	Identifikátor (IČO):	46338225
Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy		
Typ aktivity:	32131002001 - A.Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami viazané na vodný tok		
Hlavné aktivity projektu:	321CGI800001 - Zabezpečenie ochrany pred povodňami	Cieľová hodnota	213 674,4
Kód:	P0239	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Počet obyvateľov využívajúcich opatrenia protipovodňovej ochrany	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	5,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	AQUA - TEAM SLOVAKIA S.R.O.	Identifikátor (IČO):	46338225
Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy		
Typ aktivity:	32131002001 - A.Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami viazané na vodný tok		
Hlavné aktivity projektu:	321CGI800001 - Zabezpečenie ochrany pred povodňami	Cieľová hodnota	5

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0060	Hodnota majetku ochráneného pred povodňami	EUR	213 674,4000	Áno	UR	Súčet
P0239	Počet obyvateľov využívajúcich opatrenia protipovodňovej ochrany	osoby	5,0000	Nie	UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	AQUA - TEAM SLOVAKIA S.R.O.	Identifikátor (IČO):	46338225
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0075	Plocha územia so zníženým ohrozením povodňami	ha	UR
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0250	Počet pracovníkov, pracovníčok so zdravotným postihnutím refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0251	Počet pracovníkov, pracovníčok mladších ako 25 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0256	Počet pracovníkov, pracovníčok starších ako 54 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0257	Počet pracovníkov, pracovníčok patriacich k etnickej, národnostnej, rasovej menšine refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0258	Počet pracovníkov, pracovníčok, ktorí boli pred zapojením osobami dlhodobo nezamestnanými, refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0259	Počet pracovníkov, pracovníčok – príslušníkov, príslušníčok tretích krajín, refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	AQUA - TEAM SLOVAKIA S.R.O.	Identifikátor (IČO):	46338225
		Výška oprávnených výdavkov:	2 249 883,25 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy	2 241 771,25 €
Typ aktivity:	32131002001 - A.Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami viazané na vodný tok	2 241 771,25 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 321CGI800001 - Zabezpečenie ochrany pred povodňami	2 241 771,25 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	54 213,45 €
Skupina výdavku:	1.2 - 021 - Stavby	2 187 557,80 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310020010 - 2.1.1 Zníženie rizika povodní a negatívnych dôsledkov zmeny klímy	8 112,00 €
Podporné aktivity:	1. 310CGI8P0001 - Podporné aktivity	8 112,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 521 - Mzdové výdavky	8 112,00 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	2 249 883,25 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	90,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	2 024 894,92 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	224 988,33 €

Podrobný rozpočet projektu

Názov prijímateľa:	AQUA - team Slovakia s.r.o.
Názov projektu:	Preventívne protipovodňové opatrenia na vodnom toku Kltipoch

Hlavná aktivita projektu - Zabezpečenie ochrany pred povodňami						
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH [EUR]	Cena celkom bez DPH [EUR]	Cena celkom s DPH [EUR]
Stavebné práce	021 - Stavby	projekt	1,00	2 168 537,80	2 168 537,80	2 602 245,36
Projektová dokumentácia	021 - Stavby	projekt	1,00	19 020,00	19 020,00	22 824,00
Rezerva na nepredvídané výdavky	930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	%	2,50	21 685,38	54 213,45	65 056,14
SPOLU výdavky					2 241 771,25	2 690 125,50
SPOLU Hlavné aktivity projektu (celkové oprávnené priame výdavky projektu)					2 241 771,25	

Podporné aktivity projektu						
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena práce/ resp. cena [EUR]	Cena celkom bez DPH [EUR]	Cena celkom s DPH [EUR]
Projektový manažér - interný	521 - Mzdové výdavky	projekt	1,00	8 112,00	8 112,00	8 112,00
SPOLU Podporné aktivity (celkové oprávnené nepriame výdavky projektu)					8 112,00	
S P O L U (celkové oprávnené výdavky projektu)					2 249 883,25	